



12 كانون الأول/ ديسمبر 2017

44063/2017/CER-EXT/(2nd VP)

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 1

الإجراء المطلوب: تسمية مرشح لمنصب النائب الثاني لرئيس المنظمة (WMO) في موعد غايته 11 كانون الثاني/ يناير 2018

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أشير إلى الانتهاء مؤخراً من انتخاب النائب الأول لرئيس المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، وإلى استمرار شغور مقعدي النائب الأول والنائب الثاني للرئيس عقب مغادرة السيد M.S. Ostojski والسيد عبد الله مقسط، على التوالي.

وفي ضوء ما تقدم، دعاني رئيس المنظمة (WMO) إلى بدء عملية انتخاب النائب الثاني للرئيس.

ومن ثم، فإن الغرض من هذه الرسالة هو دعوتكم إلى تسمية مرشحين لمنصب النائب الثاني لرئيس المنظمة (WMO)، طبقاً للمادة 92 من اللائحة العامة للمنظمة (WMO)، والتي تنص على الآتي:

"متى تقرر إجراء انتخابات بالمراسلة يدعو الأمين العام من يملكون حق التصويت إلى القيام مقدماً بتسمية مرشحين مؤهلين للمنصب أو للمركز الذي يقتضي الأمر شغله. ويحدد الرئيس الذي طلب إجراء الانتخاب الفترة التي يجب أن ترد خلالها تسميات المرشحين. ولا يجوز أن تقل هذه الفترة عن 30 يوماً".

وفي إطار تحديد الأعضاء الذين يحق لهم التصويت وتقديم ترشيحات، ينبغي مراعاة الأحكام التالية من الاتفاقية واللائحة العامة، فضلاً عن قرارات المؤتمر والمجلس التنفيذي:

(أ) طبقاً لأحكام المادة 11 (أ) (4) من الاتفاقية، فإن الدول الأعضاء في المنظمة هي وحدها التي تملك حق التصويت في انتخاب رئيس ونواب رئيس المنظمة (WMO)؛

(ب) تقضي المادة 6 (أ) من الاتفاقية بأن شغل مناصب رئيس ونواب رئيس المنظمة (WMO) يقتصر على الأشخاص الذين يعينهم أعضاء المنظمة (WMO) مديرين لمرافقهم المختصة بالأرصاد الجوية أو بالأرصاد الجوية الهيدرولوجية؛

(ج) المادة 8 من اللائحة العامة تنص على ما يلي "فيما عدا ما نصت عليه المادة 4 (ب) من الاتفاقية، لا يجوز لأي شخص أن يعمل في الوقت نفسه رئيساً أو نائب رئيس لأكثر من هيئة واحدة من الهيئات التأسيسية أو أن يعمل رئيساً لهيئة تأسيسية وعضواً منتخباً في المجلس التنفيذي"؛

(د) تنص المادة 84 من اللائحة العامة على ضرورة أن ينتمي الرئيس ونواب الرئيس الثلاثة في الأحوال العادية إلى أقاليم مختلفة. ولما كان رئيس المنظمة ينتمي للإقليم الرابع (أمريكا الشمالية وأمريكا الوسطى والكاريبي)، والنائب الأول للرئيس يأتي من الإقليم السادس (أوروبا)، فإن تطبيق هذه المادة يعني أن

إلى: أصحاب المعالي وزراء خارجية الدول الأعضاء في المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (توزيع محدود)

نواب رئيس المنظمة (WMO) ينبغي أن ينتموا في الأحوال العادية للإقليم الأول (أفريقيا) أو الإقليم الثاني (آسيا) أو الإقليم الثالث (أمريكا الجنوبية) أو الإقليم الخامس (جنوب غرب المحيط الهادئ). وقد التزم المؤتمر بأحكام هذه المادة في دوراته السابقة عند انتخاب رئيس المنظمة (WMO) ونوابه الثلاثة؛

(هـ) قرر المؤتمر الحادي عشر، بموجب القرار 37 (Cg-XI)، أن الأعضاء الذين عليهم متأخرات لأكثر من عامين تقويميين متتاليين بسبب عدم سداد الاشتراكات، لا يشاركون في التصويت بالمراسلة ولا يحق لهم الترشح لمناصب الهيئات التأسيسية التي يكون التعيين فيها بالانتخاب. وقد أوضح أيضاً المجلس التنفيذي هذا الأمر في دورته الخامسة والأربعين باعتماد البيان التالي: "تكون أهلية المرشحين للانتخاب بالمراسلة، لأغراض القرار 37 (Cg-XI)، هي تلك السائدة في تاريخ إرسال طلب تسمية مرشحين لشغل منصب أو مركز طبقاً لما تنص عليه المواد 15 و16 (أ) و145 من اللائحة العامة. وفي هذا الشرط باشتراطات الأهلية المنصوص عليها في المادة 75 (ب) من اللائحة العامة." كما تنص المادة 91 (ب) من اللائحة العامة على أن كافة المتطلبات الأخرى الخاصة بأهلية المرشحين هي أيضاً تلك السائدة في تاريخ إرسال طلب تسمية مرشحين؛

(و) ينص القرار 37 (Cg-XI) أيضاً على أنه إذا لم يُستوف الاشتراط الذي تضعه المادة 13 (ج) '2' من الاتفاقية بأن يأتي ما لا يقل عن أربعة من أعضاء المجلس التنفيذي من كل إقليم، فإن الحكم الذي يستبعد الأعضاء الذين ليس لديهم حق التصويت من تقديم مرشحين أو تعيينهم، لا يُطبق في هذه الحالة. وهذا الوضع ينطبق على الاتحاد الإقليمي الثالث، مما يعني أن أي دولة عضو في الاتحاد الإقليمي الثالث تتمتع بأهلية الترشح أو التعيين، حتى وإن كان عليها متأخرات، ما دامت الاشتراطات الأخرى للأهلية مستوفاة؛

(ز) المادة 13 (ج) '2' من الاتفاقية تنص على أن لا يأتي أكثر من تسعة ولا أقل من أربعة من أعضاء المجلس التنفيذي، بما في ذلك رئيس ونواب رئيس المنظمة ورؤساء الاتحادات الإقليمية والسبعة والعشرون مديراً المنتخبون، من إقليم واحد. ويكون تحديد الإقليم بالنسبة لكل عضو وفقاً لللائحة.

ولمساعدة الأعضاء على تسمية مرشحين، أرفق طيه قائمة بأسماء مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية المؤهلين في تاريخ توجيه هذه الرسالة، طبقاً للمعلومات المتوافرة في الأمانة (المرفق).

وقد قرر رئيس المنظمة (WMO) إتاحة فترة ثلاثين يوماً لتلقي الترشيحات. وسأكون ممتناً لو تكرمتم بموافاتي في أقرب وقت ممكن بالترشيحات التي ترغبون تقديمها لمنصب النائب الثاني لرئيس المنظمة (WMO). وينبغي على أي حال أن يصل الأمانة خطاب الترشيح في موعد لا يتجاوز 11 كانون الثاني/يناير 2018. وبعد تلقي الترشيحات، سأحصل على تأكيد المرشحين لاستعدادهم لشغل المنصب، طبقاً لأحكام المادة 93 من اللائحة العامة.

ويجري إرسال نسخة من هذه الرسالة للممثلين الدائمين للدول الأعضاء في المنظمة (WMO)، ولرئيس المنظمة، وأيضاً للبعثات الدائمة للدول الأعضاء في المنظمة، للعلم.

وتفضلوا معاليكم بقبول أسمى آيات التقدير،



(ب. تالاس)
الأمين العام

المرفق

قائمة بأسماء مديري مرافق الأرصاد الجوية* لدى أعضاء المنظمة، والمؤهلين
للترشح لمنصب النائب الثاني لرئيس المنظمة

(في 12 كانون الأول/ ديسمبر 2017)

(ملاحظة: الأعضاء مقسمون إلى فئات حسب أقاليم المنظمة؛ حسبما يرد في المادة 141 من اللائحة العامة).

الإقليم الأول (أفريقيا)

B. Ihadadene	الجزائر	
D.J. Do Nascimento	أنغولا	
M.K. Nakpon	بنن	
T.L. Botshoma	بوتسوانا	
K.E.Ouedraogo	بورкина فاسو	
A. Rurantije	بوروندي	
R. Philippe	الكامبيون	**
A. Kanga	الكونغو	
D. Konate (#)	كوت ديفوار	**
O.S. Said	جيبوتي	
A. Abd El-Aal	مصر	**
P. Kahsay	أريتريا	
F. Teshome	إثيوبيا	**
S.Y.Komla	غانا	
M.L. Bah	غينيا	**
P.G. Ambenje	كينيا	
M.F. Mahahabisa السيدة	ليسوتو	
M-L. Rakotondrafara	مدغشقر	
D.A. Maiga	مالي	
A. Nassif	المغرب	
A. Muchanga	موزامبيق	
F. Uirab	ناميبيا	
S.A. Mashi	نيجيريا	
J. Ntaganda Semafara	رواندا	
M.M. Ndao	السنغال	
V. Amelie	سيشيل	
J. Lengoasa	جنوب أفريقيا	
M.O.M. Ayoker	جنوب السودان	
A.M. Abdelkarim	السودان	
D. Nhlengethwa-Masina السيدة	سوازيلند	
H. Agrebi Jawadi	تونس	
F. Luboyera	أوغندا	
A.L. Kijazi السيدة	جمهورية تنزانيا المتحدة	**
J.K. Kanyanga	زامبيا	
A. Makarau (#)	زيمبابوي	**

* تُعرّف اللائحة العامة مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية على النحو التالي: "مدير/ رئيس
مرفق أرصاد جوية أو أرصاد جوية هيدرولوجية تابع لعضو المنظمة، عُين ممثلاً دائماً لذلك العضو، أو مدير/ رئيس

مرفق تابع لعضو في المنظمة مسؤول على المستوى الوطني عن الأرصاد الجوية أو عن الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا التطبيقية عينه عضو المنظمة المذكور خصيصاً لأغراض الاتفاقية واللائحة العامة". وحتى تاريخه، أبلغ الممثلون الدائمون لكل من الأردن وموريشيوس ونيكارغوا وتيمور الشرقية واليمن أمانة المنظمة (WMO) أن كل منهما قد تخطى عن منصبه كمدير لمرفق الأرصاد الجوية في بلده، وفي انتظار تعيين رسمي. وعلى ذلك، لا يمكن النظر في ترشيحهما وقت توجيه هذه الرسالة، طبقاً لأحكام المادة 6 (أ) من اللائحة العامة.

** أعضاء المجلس التنفيذي (انظر الفقرتين (ب) و(ج) من الرسالة).

(#) طبقاً للمادة 8 من اللائحة العامة للمنظمة (WMO)، التي تنص على أنه "... لا يجوز لأي شخص أن يعمل في الوقت نفسه رئيساً أو نائب رئيس لأكثر من هيئة واحدة من الهيئات التأسيسية أو أن يعمل رئيساً لهيئة تأسيسية وعضواً منتخباً في المجلس التنفيذي"، فإنه سيتعين على أي رئيس/ رئيس بالنيابة لأي من الاتحادات الإقليمية يُنتخب نائباً لرئيس المنظمة (WMO) أن يتخلى عن مقعده كرئيس للإقليم الذي ينتمي إليه.

(###) محروم من حقه في التصويت، لكنه بوسعه أن يترشح/ يتعين أو يُنتخب طبقاً للقرار 37 (Cg-XI).

الإقليم الثاني (آسيا)

M.S. Habibi	أفغانستان	
A.T.M. Daham	البحرين	
S. Ahmed	بنغلاديش	
K. Tsering	بوتان	
LIM Kean Hor	كمبوديا	
LIU Yaming السيدة	الصين	**
Chi-ming Shun (#)	هونغ كونغ، الصين	
K.J. Ramesh	الهند	**
D.S. Parhizkar	إيران	
T.H.M. Al-Korji	العراق	
T. Hashida	اليابان	**
M. Kynatov	كازاخستان	
K.M. Shuaibi	الكويت	
K. Khoun Phonh	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	
FONG Soi Kun	ماكاو، الصين	
A. Majeed	ملديف	
S. Enkhuvshin	منغوليا	
H.N. Thiam السيدة	ميانمار	
R.R. Sharma (#)	نيبال	
J.S.A. Al-Maskari	عمان	
G. Rasul	باكستان	
A.M.A. Al-Mannai	قطر	
J. NAM	جمهورية كوريا	
A.S. Ghulam	المملكة العربية السعودية	**
K.H.M.S.Premalal	سري لانكا	
H. Rasulzoda	طاجيكستان	
W. Sakudomachai	تايلند	
B.R. Miminov	تركمستان	
A.A. Al Mandoos (#)	الإمارات العربية المتحدة	**
V.E. Chub	أوزبكستان	
CHU Pham Ngoc Hien	فيتنام	

الإقليم الثالث (أمريكا الجنوبية)

A.C. Saulo السيدة	الأرجنتين	**
L.R. Noriega Flores (##)	بوليفيا	
F. De Assis Diniz	البرازيل	
G.E. Navarro	شيلي	**
O. Franco Torres	كولومبيا	
J. Olmedo Morán	إكوادور	
G. Cummings	غيانا	
J. Báez (#)	باراغواي	**
K.Takahashi Guevara (#)	بيرو	
S. Sallons-Mitro (##) السيدة	سورينام	
M. Renom Molina السيدة	أوروغواي	
J.R. Ortega Hernández (##)	فنزويلا	

الإقليم الخامس (جنوب غرب المحيط الهادئ)

A. Johnson	أستراليا	**
M.H. Aji	بروني دار السلام	
A. Ngari	جزر كوك	
R. Kumar	فيجي	**
A.E. Sakya (#)	إندونيسيا	**
U. Toorua	كيريباتي	
A. Bahari	ماليزيا	
P. Lennox	نيوزيلندا	
K. Luana	بابوا غينيا الجديدة	
V.B. Malano	الفلبين	
P.N. Simi السيدة	ساموا	
WONG Chin Ling السيدة	سنغافورة	**
C. Iroi	جزر سليمان	
'Ofa Fa'anunu (#)	تونغا	
T. Katea	توفالو	
D. Gibson	فانواتو	